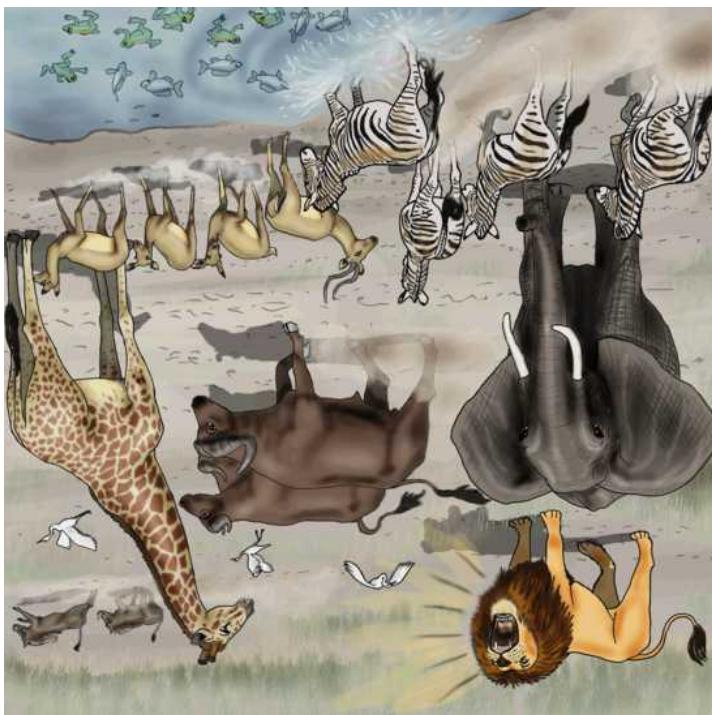


Belandoota Laka'u Computer les animaux



Belandoota Laka'u / Computer les animaux

storybookscanada.ca

Storybooks Canada



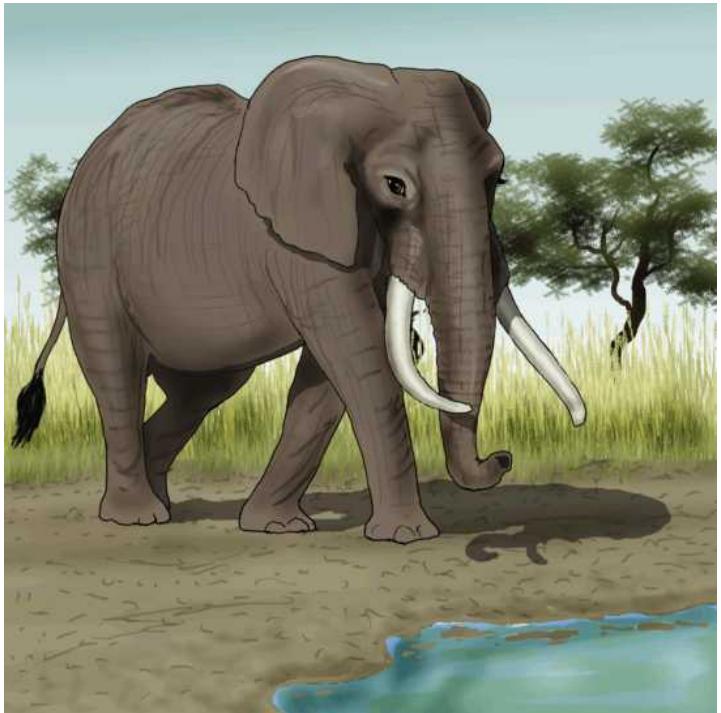
Written by: Zanéle Buthelezi, Thembanzi Dladla,
Illustrated by: Rob Owen
Translated by: (om) Demozé Degefà, (fr)
Alexandra Danahy
This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Attribution 3.0 International License

This work is licensed under a Creative Commons



Arbi tokko bishan dhuguu
deema.

...

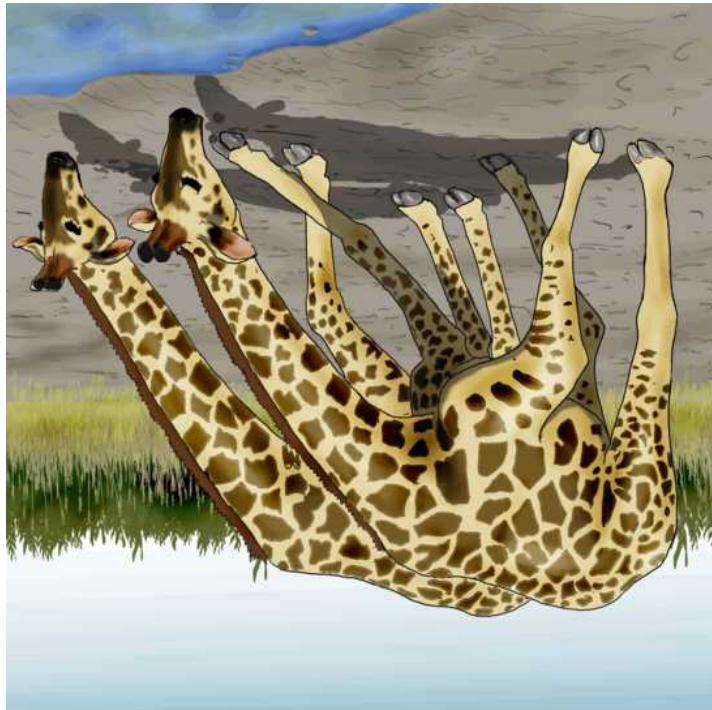
Un éléphant va boire l'eau.

Deux girafes vont boire l'eau.

...

dhuguu deeman.

Sattawan lama bishan

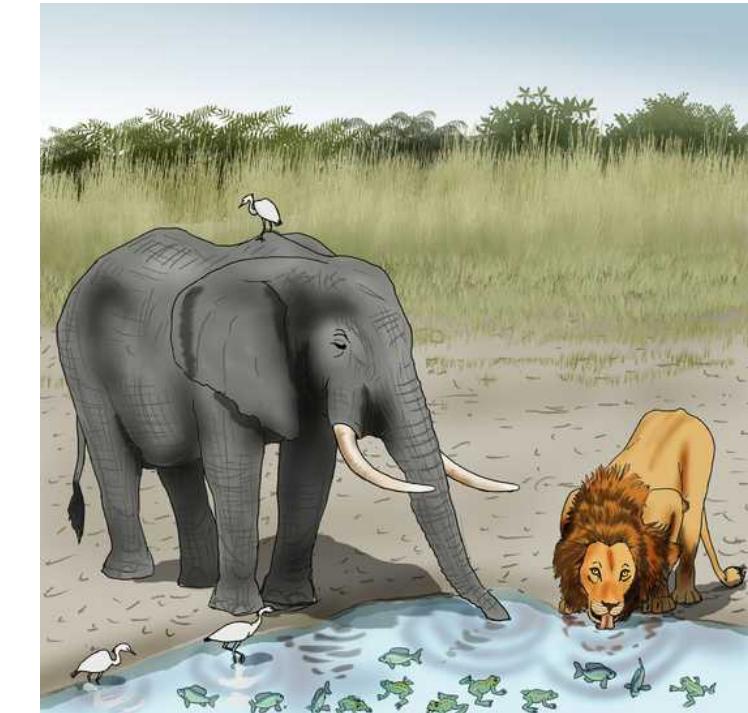




Gafarasa sadi fi simbronni afur
bishan dhuguuf deeman.

...

Trois bœufs et quatre oiseaux
vont boire l'eau.



Arbi tokko leencichaa waliin
bishaan dhuga.

...

Un éléphant boit de l'eau avec
le lion.

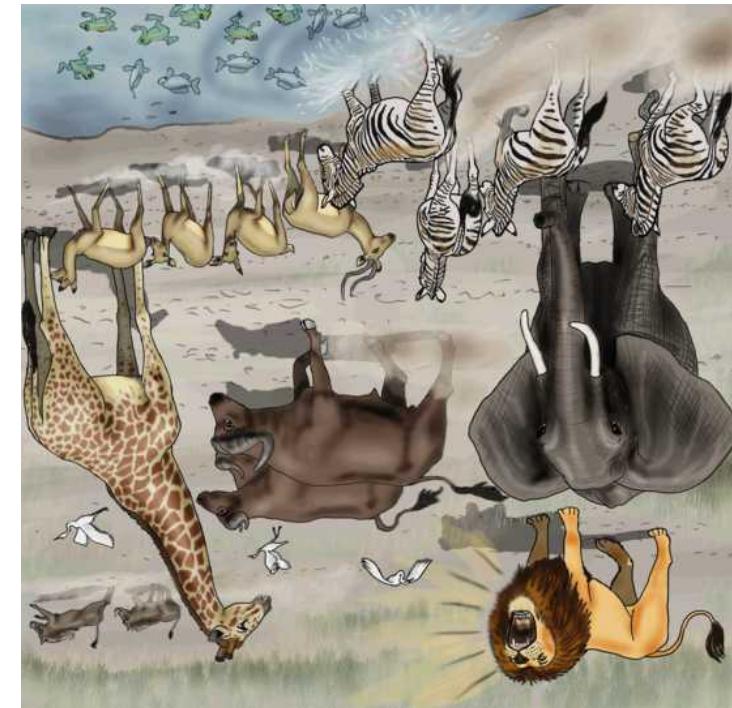
Qui a peur du lion ?
 Un lion rugit. Il veut boire aussi.
 ...
 Enyuttu leenca sodatä?
 bischan dhuuggu barbaade.
 Leencl tokko nibookisa. Innis



Cinq impalas et six cochons
 sauvages vont boire l'eau.

...

Kurupheen shanifi boyyyeen
 jaha gara lagaa deemu.

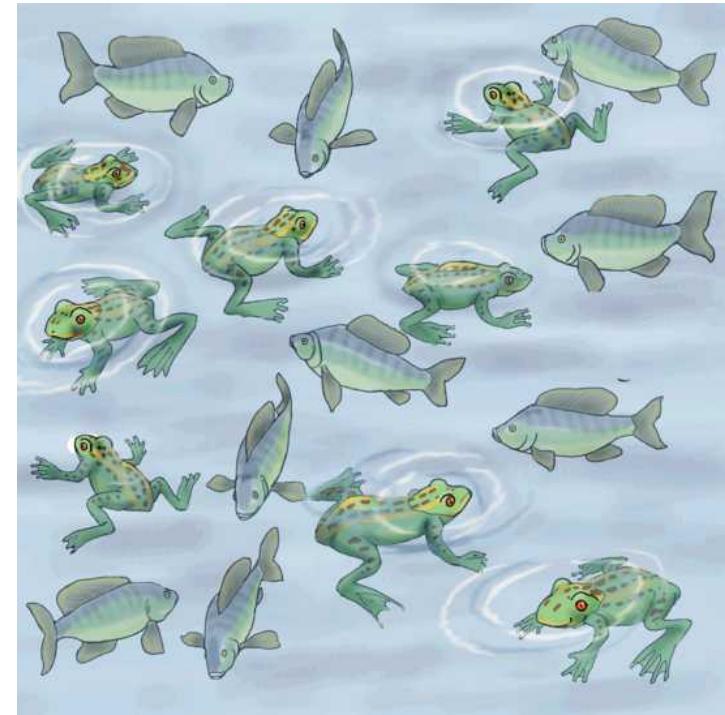




Haree didoon torba gara
bishanii figuu.

...

Sept zèbres courent vers l'eau.



Raachi saddetifi qurxumin
sagal bishaan daaku.

...

Huit grenouilles et neuf
poissons nagent dans l'eau.